

# El Duque De York Ocupará El Trono De Inglaterra



EL REY QUE ABDICÓ

## L'OEUVRE ANUNCIA QUE DESEMBARCARON EN CADIZ 25.000 SOLDADOS ALEMANES

PARIS, 10 (Havas). — El diario "L'Oeuvre" anuncia que según informaciones obtenidas en fuente oficial, entre el 21 de noviembre y el 6 de diciembre desembarcaron en Cádiz 25.000 soldados del ejército regular alemán, y que dentro de poco llegarán nuevos contingentes que completarán la totalidad de las divisiones pedidas por el general Franco.

## TEXTO DEL MENSAJE ENVIADO POR EL REY EDUARDO AL PARLAMENTO

LONDRES 10 (Havas). — He aquí el texto del mensaje que envió el Rey Eduardo al Parlamento y leído en la Cámara de los Comunes por el speaker y en la Cámara de los Lores por Lord Halifax:

"Después de extensas y serias reflexiones, he tomado la determinación de renunciar al trono al cual ascendí, después de la muerte de mi padre y en el momento de mi coronación, en la expresión de mi decisión definitiva e irrevocable."

"Deseo, en consecuencia, como lo haré, de la gravedad de la medida, pero solamente, esperar que ella será comprendida de mis súbditos así como las razones que la inspiraron."

"Yo no deseo hablar ahora de sentimientos de hombre, pero se desearía que se recuerde que la causa que pesa constantemente sobre las espaldas del soberano es tan pesada que puede ser solamente llevada en el caso de circunstancias diferentes de aquellas en que me encuentro."

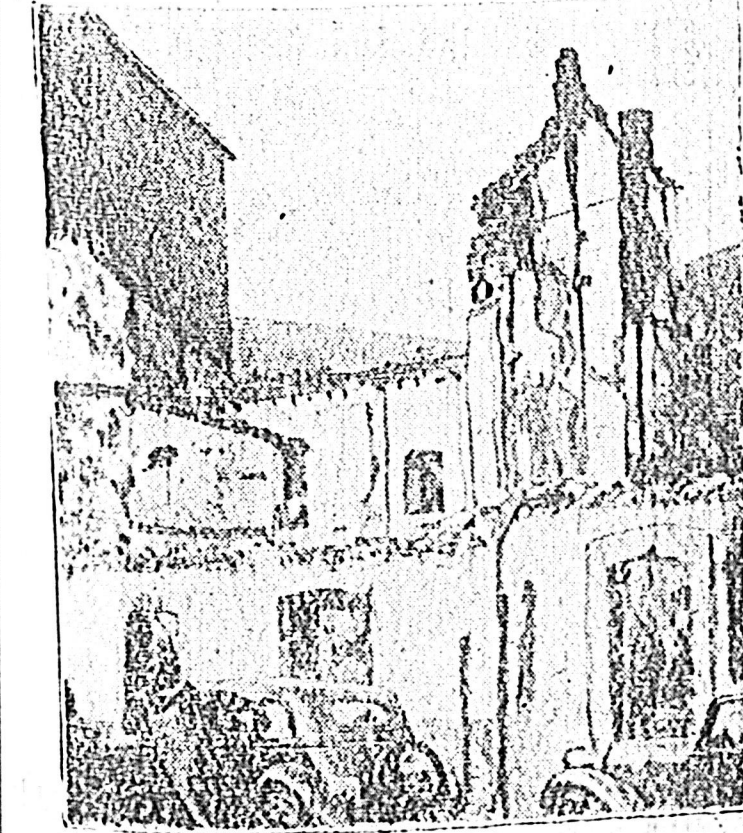
"Tengo la impresión de no olvidar el deber que me incumbió y en primer lugar los intereses del estado cuando afirmo en conciencia que no me es más posible cumplir esta pesada carga con eficacia y satisfacción."

"He firmado esta mañana por el acta de abdicación concebida en los siguientes términos:

"Yo, Eduardo VIII, de Gran Bretaña e Irlanda y de los Dominios Británicos, aliente, los mares, Rey y Emperador de las Indias, afirmo aquí la determinación de renunciar al trono para mí mismo y mis descendientes y el deseo de ver tomar efecto inmediatamente al acta."

"En fe de ello estampo mi firma a este documento en este día 10 de diciembre de 1936 en presencia de los testigos más alosos firmantes: Eduardo, Rey y Emperador."

## RESTOS DE EDIFICIOS BOMBARDEADOS



En la foto puede verse los restos que quedan de los edificios en la ciudad de Oviedo luego de recibir un fuerte bombardeo aéreo

## EDUARDO VIII RENUNCIO AL GOBIERNO DEL IMPERIO MAS GRANDE DEL MUNDO. — HOY SE REUNIRA EL CONSEJO PRIVADO. — LA DECISION DEL REY. — AUNQUE ESPERADA, CAUSA EN EL PUEBLO VIVA EMOCION

CAMBERRA, 10 (U. P.). — Según una información concreta, el Rey Eduardo VIII habría resuelto abdicar.

EL REY IRIA VOLUNTARIAMENTE AL EXILIO

LONDRES, 10 (U. P.). — De fuente fidedigna se informa que el Rey Eduardo VIII se propone abdicar voluntariamente al trono, permaneciendo permanentemente fuera del Imperio Británico. Es probable que el Rey se dirija al Continente el viernes o el sábado siguiente a o sea, en el momento en que se reunirá el Consejo Privado, quien actualmente se propone permanecer reparada hasta finalizar su divorcio.

BALDWIN VISITA A LA REINA MADRE

Primer ministro Baldwin visitó esta mañana a la reina madre María en su residencia de Marlborough House.

REUNION DEL PARLAMENTO

IRLANDIA

DUBLIN, 10 (U. P.). — El Daily Express ha sido convocado a sesión especial para mañana a las 11 horas. Se tiene entendido que el propósito de esta convocatoria es aprobar la legislación necesaria que se requiere como consecuencia de la abdicación del Rey Eduardo, el cual, todavía no ha sido descubierta la actitud del gobierno sobre esa cuestión.

LONDRES, 10 (U. P.). — Baldwin anunció que el Rey Eduardo VIII decidió abdicar.

LONDRES, 10 (U. P.). — Baldwin anunció que el Rey dijo: "Fue la decisión final e irrevocable."

LONDRES, 10 (U. P.). — El Daily Express dijo que en consecuencia de la abdicación del Rey Eduardo, el cual, todavía no ha sido descubierta la actitud del gobierno sobre esa cuestión.

LONDRES, 10 (U. P.). — Baldwin hizo entrega al presidente de la Cámara de los Comunes de un mensaje del Rey en el que este dice:

"He resuelto abdicar al trono, después de largas y maduras reflexiones, adopté esta decisión que es final e irrevocable."

El mensaje del Rey agrega: "No puedo ya desempeñar esta pesada tarea con eficacia y satisfacción propia."

LONDRES, 10 (U. P.). — Los representantes ocasionales a Mr. Baldwin, cuando hizo su entrada en el palacio, lo que se interpretó como una refutación de su confianza al gabinete. En el recinto, las galerías y los pasillos existe un ambiente de indescriptible actividad.

CANNES, 10 (U. P.). — La señora Rogers, en una declaración formulada en nombre de la señora Simpson, dijo que el Rey Eduardo no vendría a Cannes ni a la Riviera.

FORT BELVEDERE, 10 (U. P.). — El Rey Eduardo almorzó hoy con sus tres hermanas. Previamente se reunieron en Fort Belvedere el príncipe del Interior, Sr. John Simon y el procurador general re-

Monckton.

LONDRES, 10 (U. P.). — En una trascendente sesión de la Cámara de los Comunes, celebrada hoy, mientras centenares de personas se aglomeraban en las calles de los alrededores del Parlamento, el primer ministro Baldwin anunció la abdicación del Rey Eduardo VIII al trono y que le sucedería su hermano el Duque de York.

Hoyas antes de que el primer ministro llegara a la Cámara de los Comunes, grandes grupos de personas se habían reunido frente al edificio así como también frente a otros edificios del gobierno con el fin de conocer la respuesta definitiva de su abdicación.

Astericamente, como la ocasión lo requería, Baldwin entregó el mensaje del Rey Eduardo al presidente de la Cámara de los Comunes y alta en estos términos: "Estoy determinado a renunciar al trono. He llegado a esta conclusión después de larga consideración y es definitiva."

A pesar de lo que la mayoría de la gente esperaba el anuncio cayó como una bomba en la Cámara de los Comunes.

El presidente continuó leyendo: "No quiero entrar a considerar mis sentimientos privados, pero"

después de haber afectado durante ocho días la vida política y económica del país, después de la declaración de Mr. Baldwin mejoró aún más, sobre todo en horas de la tarde.

El mensaje expresa después plenamente su apreciación por las diferentes decisiones tomadas, en cumplimiento, agregando: "Mi idea es resuelta. Además, una nueva demora no podría ser sino más perjudicial al pueblo que yo he tratado de servir."

Expresa el mensaje que la abdicación entrará en efectividad inmediatamente y que renuncia el trono por él y por sus descendientes.

La Cámara de los Comunes escuchaba, puede decirse sin respirar, el tremendo anuncio mientras era leído.

Se espera que el próximo paso será probablemente la convocatoria del Consejo Privado que se reunirá probablemente mañana para celebrar la tercera sesión de sesión, en el que participará el consejo privado y cierto número de funcionarios a quienes será presentado el Rey, quien pronunciará un breve discurso y prestará juramento.

No se ha decidido todavía el nombre al cual el Duque de York renunciará al trono. Algunos creen que renunciará el de Alberto, mientras otros creen que se titulará Jorge VI, usando su último nombre y que es el de su padre, que reinó bajo el nombre de Jorge V.

La noticia de la abdicación de Eduardo VIII y el advenimiento al trono del Duque de York, fue favorablemente acogida en la City.

El advenimiento del Duque de Kent es favorablemente acogido en la City

La noticia de la abdicación de Eduardo VIII y el advenimiento al trono del Duque de York, fue favorablemente acogida en la City.

El advenimiento del Duque de Kent es favorablemente acogido en la City

La noticia de la abdicación de Eduardo VIII y el advenimiento al trono del Duque de York, fue favorablemente acogida en la City.

El advenimiento del Duque de Kent es favorablemente acogido en la City

La noticia de la abdicación de Eduardo VIII y el advenimiento al trono del Duque de York, fue favorablemente acogida en la City.

El advenimiento del Duque de Kent es favorablemente acogido en la City

La noticia de la abdicación de Eduardo VIII y el advenimiento al trono del Duque de York, fue favorablemente acogida en la City.

El advenimiento del Duque de Kent es favorablemente acogido en la City

La noticia de la abdicación de Eduardo VIII y el advenimiento al trono del Duque de York, fue favorablemente acogida en la City.

El advenimiento del Duque de Kent es favorablemente acogido en la City

La noticia de la abdicación de Eduardo VIII y el advenimiento al trono del Duque de York, fue favorablemente acogida en la City.

El advenimiento del Duque de Kent es favorablemente acogido en la City

La noticia de la abdicación de Eduardo VIII y el advenimiento al trono del Duque de York, fue favorablemente acogida en la City.

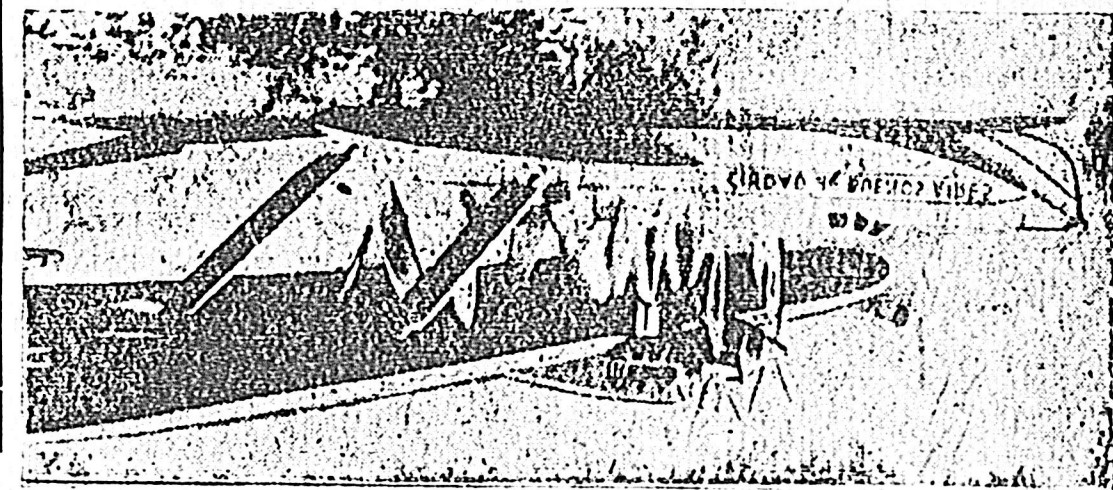
AÑO LIX. — Núm. 17.933 — Montevideo, Viernes 11 de Diciembre de 1936

## EL BIEN PUBLICO

DIRECCION: JUAN VICENTE CHARRINO Y HERNANDEZ TERRA ARCE

EMPRESA EDITORA EDITORIAL JUAN ZORRILLA DE SAN MARTIN Ciudadela, 1469 Redactores responsables: JUAN VICENTE CHARRINO 12 de Julio, 1117 P.O. 6 HORACIO TERRA ARCE CENSA MILAN, 4237

## MERMOZ Y SUS AVIONES



El aviador Juan Mermoz y su avión "Arc en Ciel", con el que realizó la visita al Rio de la Plata. El "Ciudad de Buenos Aires", avión similar al "Croix du Sud", en el que realizaba la travesía del Atlántico al extraviarse

## LA DECLARACION DEL PRIMER MINISTRO BRITANICO

LONDRES, 10 (Havas). — El Primer Ministro Sr. Stanley Baldwin, declaró en la Cámara de los Comunes que hablaba sin reticencias.

"Diré poco o nada para comentar, criticar, alabar o condenar."

"Diré primero que cuando era Príncipe de Gales el Rey me honró durante varios años con su amistad de la que conozco el inmenso valor."

"No solamente con una amistad de hombre a hombre sino con una amistad hecha de afecto."

"Manifiestaré que cuando nos dijimos adiós el martes a la noche en Fort Belvedere hablamos y sentíamos que nuestra amistad lejos de verse disminuida por las discusiones de las últimas semanas nos ligaba más estrechamente que nunca y que duraría toda nuestra vida."

Luego el Sr. Baldwin recordó que inmediatamente después de su regreso de convalecencia, a mediados de octubre último, le inquietó el volumen de la correspondencia recibida de los súbditos británicos del mundo entero y de ciudadanos de los Estados Unidos expresando su emoción por las noticias publicadas por la prensa norteamericana.

Me percaté que era necesario que alguien viese al Rey y le advirtiese de la situación difícil que podría ser provocada por la continuación de semejantes rumores.

Un solo hombre podía tomar el tema con el Rey: El Ministro No consulté a ninguno de mis colegas.

Advertí al Rey que deseaba tener con él una entrevista estrictamente privada y nos encontramos en Fort Belvedere.

El Consejo de la Corona puede prestar servicio a su Rey únicamente si le dice siempre la verdad tal cual esta se presenta.

(Vivos aplausos).

Sea la verdad bien recibida o no.

Durante toda nuestra entrevista el Rey no se mostró en lo más mínimo ni ofendido ni afectado por lo que le dije.

A medida que se proseguieron las discusiones el respeto mutuo que sentíamos el uno por el otro fue en aumento.

Expresé al Rey dos inquietudes.

Primero, respecto a la continuación de este orden de cosas por parte de la prensa norteamericana, particularmente en los dominios y en el Canadá donde su efecto era muy extendido y en el país.

Después le recordé lo que me manifesté amablemente así como a sus hermanos anteriormente.

En el país la Corona a través de varios siglos fue privada de muchas de sus prerrogativas.

Sin embargo su actual posición es de tal magnitud como

nunca lo fue en la historia (Aclamaciones).

La importancia de su integridad está por encima de toda discusión pues, no es solamente el único lazo imperial existente sino que es también una garantía por todo el tiempo que exista en el país contra todos los males que afectan y afligieron a los demás países.

Sin embargo dado que ese sentimiento es en gran parte la consecuencia del creciente respeto de las tres últimas generaciones podría producirse el hecho que ante la clase de críticas a que ha sido expuesto su poder, se desvaneciese más rápidamente aún, que fue creado.

Una vez desaparecido dudo que poder alguno pueda restablecerlo.

Fué sobre esas bases que se prosiguió la entrevista entre mí y el Rey.

El soberano me expresó el deseo de que la cuestión se solucionase entre ellos dos.

Le señalé — agregó el señor Baldwin — los peligros del procedimiento de divorcio y las consecuencias de los plazos que comporta tal procedimiento.

En especial la formación de fracciones en el dominio donde no deben existir fracciones.

La segunda entrevista entre el Sr. Baldwin y el Rey se realizó el 16 de noviembre en el Palacio Buckingham cuando fue pronunciado el divorcio de Mrs. Simpson.

En esa oportunidad el señor Baldwin manifestó al Rey que no oprimaba un casamiento que implicase el coronamiento de Mrs. Simpson pudiese recibir la aprobación del país.

Entonces el Rey declaró: "Estoy dispuesto a casarme con Mrs. Simpson y estoy preparado para irme."

El visitó entonces a la Reina Madre y a sus tres hermanas y pasó el resto de la mañana reflexionando.

El 25 de noviembre mandó llamar al Sr. Baldwin.

Mientras tanto se sugirió la posibilidad de aprobar un acta del Parlamento mediante el cual se aprobara el casamiento del Rey sin que Mrs. Simpson fuese coronada Reina.

El 25 de noviembre el soberano preguntó al Primer Ministro cual era su opinión al respecto.

Aclarando que no daba sino su opinión personal el Sr. Baldwin indicó que el Parlamento no estaría nunca facultado para aceptar el voto de una ley de esa índole.

Habiendo aceptado el Rey que se sometiese esa cuestión al Gabinete de la metrópoli y a los Primeros Ministros de los Dominios, las gestiones en tal sentido demostraron que ni en el Reino Unido, ni en los Dominios podía esperarse que se adoptase tal procedimiento.

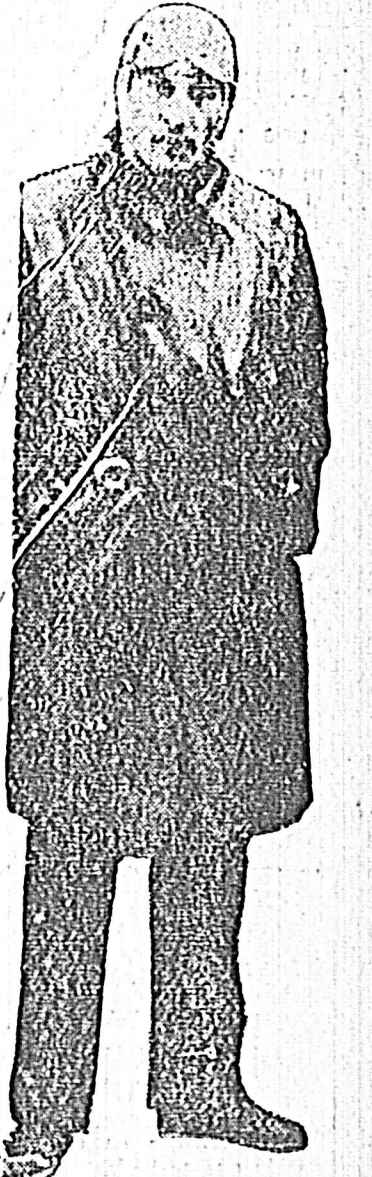
Como el Rey le solicitara una nueva respuesta el 2 de diciembre el Sr. Baldwin le manifestó:

"Me temo que esa solución no es llevadera a la práctica". El Sr. Baldwin describiendo con elocuencia el dilema ante el cual se hallaba el soberano hizo notar ante todo que esto aceptó la situación, "como un gran caballero" y agregó: "Su Majestad tiene el aspecto exterior de un joven y siempre lo hemos considerado como nuestro Príncipe, pero es un hombre maduro, dotado de una gran experiencia de la vida mundana y tuvo siempre presente tres cosas en sus conversaciones:

1) Si debía partir partiría con dignidad.

No permitiría que se crease una situación que le impidiese obrar así.

Quería que su partida crease las menores molestias posibles para sus Ministros y para su



El piloto, cuya suerte se ignora durante su visita a nuestra capital

pueblo. Quería partir en circunstancias que ofrecieran las menos dificultades posibles al advenimiento de su hermano.

Puede decirse — agregó el señor Baldwin — que siempre rechazó la idea de lo que podía llamarse "el partido del Rey".

(CONTINUA EN 2.ª PAG.)



## PAGINA TRES

## LOS NUEVOS REYES DE INGLATERRA

El Príncipe Alberto Federico Arturo Jorge, Duque de York, Conde de Inverness y Barón Killarney, hijo segundo del Rey Jorge V y de la Gran Duquesa María de Teck, nació el 25 de mayo de 1892, por lo que hoy cumple ya 65 años, y es el mayor por la abdicación que, de dicho tronco, acaba de hacer su hermano el Rey Eduardo VIII, por su matrimonio con la princesa Wallis Simpson.

El Duque de York, hoy Rey de Inglaterra, quien, según los telegramas, no sabemos si renjará bajo el nombre de Alberto I o Jorge VI, nació el 26 de diciembre de 1895, y se casó el 26 de abril del año 1923, con Elizabeth Bowes-Lyon (S. A. R. La Duquesa de York).

Por sus condiciones personales, en las que se ven reflejadas muchas de las virtudes que hicieron memorable a su augusto padre, el Duque de York, V, cabe esperar de este nuevo Rey, que hace años supo formar un hogar modelo, una de las condiciones que más aprecio le puede dar hoy en sus soberanos. Por otra parte, la ascundado así, como sus otros hermanos, a su Padre, en las difíciles tareas del reino, y representando en las grandes solemnidades ante Cortes europeas, en misiones especiales, al Rey Jorge V.

La Duquesa de York, esposa de Inolubres

andra y María, y cabe esperar, por sus antecedentes que la Reina Elizabeth sabrá continuar la tradición y el prestigio de tan alto cargo.

Al terminar estas líneas, podemos subrayar el alto significado, que Dios quiere que sea, el nacimiento de este nuevo Rey, que, al ser apreciado en todo su valor. Cuando Enrique VIII repudió a su esposa, la Católica, la Reina Católica de Roma quien se opuso enfáticamente al divorcio del Rey, y prefirió perder un reino

es una figura muy simpática, que ha sabido desempeñar con singular tacto el alto cargo de Princesa de la Casa Real, y que, sumamente querida

por todo el pueblo y la nobleza, tanto escocesa como inglesa.

En la hija del 140 Conde de Strathmore, Lord Claude de Grey Bowles-Lyon, Conde de Strathmore, Lord Glenbowie, Vizconde Lyon, Barón Glamis, Tannadue, Strathmore y Strathgibicht, en 1853, y Barón Bowles en el Reino Unido.

Lord Strathmore, nació el año 1853, y hoy, después de haber cumplido hace pocos años las bodas de Oro de su casamiento, verá con Lady Strathmore con gran satisfacción que su hijo Lady Elizabeth llega a ocupar el trono de Inglaterra.

La nueva Reina nació el 4 de agosto del año 1900, y descendió por línea paterna del Sir John Lyon, hijo de John Lyon, Barón feudal de Forteviot. Sir John Lyon, ex secretario del Virrey de Egipto, de Eucotia (que reinó de los años 1371 al 1399) y se casó con Jane, hija de esta familia.

Lady Strathmore, "madre de la actual Reina, Nina Cecilia Gwendith, es hija del Rey Carlos Guillermo Federico Cavendish-Bentinck, nieto este del 3er Duque de Portland, famoso en la historia de Inglaterra, por haber sido el primer o los verdos de cargo de Primer Ministro, durante el Reinado de Jorge III, además de ocupar otros altos cargos, entre ellos el de Virrey de Irlanda en 1782. Este Duque de Portland era casado con Dorothy, única hija del 4to Duque de Devonshire.

Por lo mencionado, se puede apreciar el linaje de la nueva Reina, muy vinculado a las grandes casas escocesas e inglesas.

Los Duques de York, hoy Rey, pasaban sus vacaciones en el Castillo de Glamis, uno de los históricos castillos de este antiguo reino, y que por siglos ha pertenecido a los Barones de Strathmore.

El nuevo Rey antes que aceptar el ducado, hoy los principales Obispos de la Iglesia de Inglaterra, casó a la hija que nació al separarse Enrique VIII de Roma, so los que le dicen al Rey Eduardo VIII, que no pueden casarse.

Los nuevos Reyes tienen solamente dos hijas. La Princesa Elizabeth Alejandra Mary, nacida el 21 de abril de 1926 y que viene a ocupar ahora

El primer puesto como heredera del trono, y la Princesa Margaret, nacida el 21 de agosto de 1930. Todo el mundo se reunirá al lado del trono, en el que por espacio de un siglo reinaron ya por derecho propio, y como consortes, tres admirables damas, las Reinas Victoria, Al-

del orbe, recibirá la noticia con la esperanza de ver en ella nueva era que se inicia una época del esplendor del brillante reinado de Jorge V. y, como ferviente patriótico entonan el GOD SAVE THE KING.

JOHN GINGER.

Del Pbro. JERONIMO J. SILVA

**CONTRABANDOS EN LA FRONTERA**

Infórmase un periódico de Colombia que días pasados fué aprehendido por las autoridades aduaneras algunas tres contrabandos procedentes de las costas

**EL VI CENTENARIO DE LA VIRGEN DE LAS FLORES**

A su vez, en las inmediaciones de Carmelo, fueron descubiertos, a grandes rasgos, en nada la plegaria un terrible c...

[illegible]

## BRONCONEUMONIA

**EN TRINIDAD**  
 Informan de Trinidad que se han producido algunos casos de E. coli en la zona de los cerros, entre algunos de alta fatiga. Indudablemente que esto es producto de esos cambios de temperatura. Para evitarlo, la idea Nueva Nueva, es que convenga que la gente tome sus precauciones, como el uso de agua de filtro, que al cambiar como el experimento anterior, por ejemplo, no la gente se contagie.

**EN COCITOS**  
 Hechos la escuela y la zona de los cerros, se han desarrollado estragos debido a la polifloración zeta en que se concentran los casos, por lo que se debe tener una máxima precaución.

## EN LA MAGISTRATURA

Con motivo de la designación del doctor José B. Nattino para ocupar el cargo de Jefe del Hospital de Apoplejicos de Trelew Tuyo y del Juez Letrado de Chubut para el Juzgado de Chubut, quedando los vacantes que debían ser llenados, una vez que el Sr. Nattino había vuelto a su ciudad natal, se le dio el cargo designado, para el doctor Álvaro Macedo al substituir al doctor Albarracín y al doctor José B. Nattino al Juzgado de Soriano vacante

Entre esas vacantes motivarán un movimiento general siendo muy importante para la capital.

[illegible]

LLUVIAS: Parciales, mejorando rápidamente.

**VIENTOS:** del S. E. al S. O.  
moderados con momentos fu-  
tes.

**TEMPERATURA:** En la  
noche, cada una refiere, que  
el único foz de Ter, se  
sumar una rambia de más  
de media cuada de ancha.



















